

Dialogprozess zur Verbesserung des Landschaftswasserhaushaltes im deutsch-polnischen Grenzgebiet

Proces dialogu w celu poprawy bilansu wodnego krajobrazu w polsko-niemieckim regionie przygranicznym

3. Deutsch-Polnischer Workshop
**Raumbedeutsame Planung an der Unteren Oder –
Grenzüberschreitende Abstimmungsbedarfe und
Kooperationspotenziale**

– Szczecin, 20. Januar 2026

3. Warsztaty polsko-niemieckie
**Planowanie przestrzenne o znaczeniu regionalnym
w zlewni Dolnej Odry – transgraniczne potrzeby
koordynacyjne i potencjał współpracy**

– Szczecin, w dniu 20 stycznia 2026 r. –

**Modellvorhaben der Raumordnung (MORO) im Rahmen des
Forschungsprojektes „Grenzüberschreitende Synergien von Raumordnung
und Wasserwirtschaft im Einzugsgebiet der Oder“**
– finanziert aus Mitteln des Bundes –

**Modelowe przedsięwzięcie ładu przestrzennego (MORO) w ramach projektu
badawczego „Transgraniczna synergia gospodarki przestrzennej i wodnej w
dorzeczu Odry**

– finansowane ze rządu federalnego –

Dialogprozess zur Verbesserung des Landschaftswasserhaushaltes im deutsch-polnischen Grenzgebiet

- Regionen Uckermark-Barnim und Zachodniopomorskie -

Zielstellungen:

- **grenzüberschreitender Wissens- und Erfahrungsaustausch** zu Schnittstellen zwischen Raumordnung und Wasserwirtschaft
- **Strategien und Maßnahmen** zur Verbesserung des Landschaftswasserhaushaltes
- Erkenntnisse zu **Möglichkeiten und Grenzen** der regionalplanerischen Steuerung

Proces dialogu w celu poprawy bilansu wodnego krajobrazu w polsko-niemieckim regionie przygranicznym

- Regiony Uckermark-Barnim i Województwo Zachodniopomorskie -

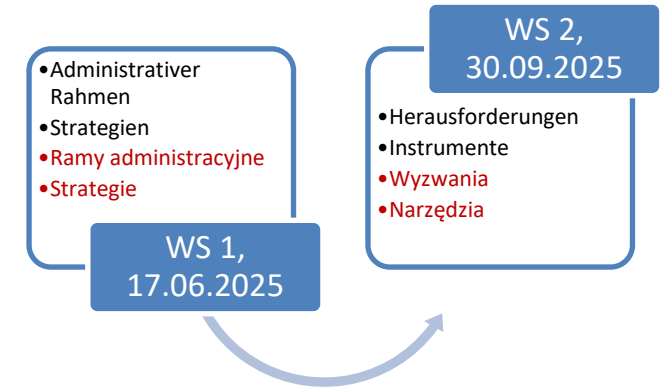
Cele:

- **transgraniczna wymiana wiedzy i doświadczeń** na temat punktów styku między planowaniem przestrzennym a gospodarką wodną
- **Strategie i środki** mające na celu poprawę bilansu wodnego krajobrazu
- Wnioski dot. **możliwości i ograniczenia** regionalnego planowania przestrzennego



Zwischenfazit Workshops 1 & 2

Podsumowanie warsztatów 1 i 2



- Landschaftswasserhaushalt ist **wichtiges Thema** in Polen und Deutschland
- **Ausgangssituation** und Herausforderungen sind **vergleichbar**
- **institutioneller und rechtlicher Rahmen unterscheiden sich**
- **Raumordnerische Handlungsspielräume müssen** sowohl auf deutscher als auch auf polnischer Seite **eruiert werden**. Auf polnischer Seite erschwert das **Fehlen einer Regionalplanung** verbindliche Festlegungen.
- Konsens, dass zur Verbesserung des Landschaftswasserhaushalts eine intensivere **Zusammenarbeit der maßgeblichen Akteure auf allen Ebenen** erforderlich ist.
- **Gospodarka wodna krajobrazu jest ważnym tematem w Polsce i Niemczech**
- **Sytuacja wyjściowa** i wyzwania są **porównywalne**
- **Ramy instytucjonalne i prawne różnią się**
- Należy **zbadać możliwości działania w zakresie zagospodarowania przestrzennego** zarówno po stronie niemieckiej, jak i polskiej. Po stronie polskiej **brak planowania regionalnego** utrudnia podjęcie wiążących decyzji.
- Konsensus co do tego, że poprawa gospodarki wodnej krajobrazu wymaga intensywniejszej **współpracy odpowiednich podmiotów na wszystkich poziomach**.

Zielsetzung dritter Workshop

Cele III warstatów

- 1) Identifikation **grenzüberschreitender Abstimmungsbedarfe** zu **raumbedeutsamen Planungen** und Entwicklungen, die sich auf den **Landschaftswasserhaushalt** auswirken
- 2) Diskussion zu bestehenden **Strukturen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit**, um Bedarfe zu adressieren

- 1) Identyfikacja **transgranicznych potrzeb koordynacyjnych** dotyczących **przestrennie istotnych działań** i trendów rozwojowych, które wpływają na **bilans wodny krajobrazu**
- 2) Dyskusja na temat istniejących **struktur współpracy transgranicznej** w celu zaspokojenia potrzeb

Leitfragen

Kwestie przewodne

1. **Wo und wie** wirken sich raumbedeutsame Vorhaben / Entwicklungen grenzüberschreitend auf den Landschaftswasserhaushalt aus?
2. An welchen Stellen besteht **Abstimmungsbedarf**?
3. **Wie und auf welchen Ebenen** wird dieser Abstimmungsbedarf **adressiert**?
4. Werden die bestehenden **Abstimmungsmöglichkeiten** als **ausreichend** eingeschätzt? Besteht **zusätzlicher Bedarf**?
1. **Gdzie i w jaki sposób** działania/trendy rozwojowe znacznie przekształtujące przestrzeń wpływają transgranicznie na bilans wodny krajobrazu?
2. W jakich obszarach istnieje **potrzeba koordynacji**?
3. **W jaki sposób i na jakich poziomach** jest **rozwiązwana** ta potrzeba koordynacji?
4. Czy istniejące **możliwości koordynacji** są uważane za **wystarczające**? Czy istnieje **potrzeba dodatkowej** koordynacji?

Programm des Workshops

Program warsztatów

12:30	Begrüßung und Zielstellungen	Powitanie i cele
13:00	Vorstellungsrunde der Teilnehmenden	Przedstawienie uczestników
13:15	Gemeinsames Zukunftskonzept für den deutsch-polnischen Verflechtungsraum 2050	Wspólna koncepcja przyszłości dla niemiecko-polskiego obszaru wzajemnych powiązań 2050
13:30	Raumbedeutsame Planungen an der Unteren Oder und ihre Wirkung auf den Landschaftswasserhaushalt – ein Überblick	Planowane projekty znacząco wpływające transgranicznie na bilans wodny krajobrazu w dolnym biegu Odry
13:45	Identifikation grenzüberschreitender Abstimmungsbedarfe	Identyfikacja transgranicznych potrzeb koordynacyjnych
15:15	Kaffeepause	Przerwa na kawę
15:45	Grenzüberschreitende Abstimmungsgremien und Dialogforen	transgraniczne organy koordynacyjne i fora dialogowe
16:45	Zusammenfassung & Ausblick	Podsumowanie i Perspektywa